

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 4C/266/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2512215369  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 04. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Vladimír Zimányi  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2014:2512215369.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudcom Mgr. Vladimírom Zimányim v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, proti žalovanému: V. F., W.. XX.XX.XXXX, F. Y.. C.. Š. XX, Q., o zaplatenie 983,27 eura s príslušenstvom, t a k t o

### rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu 665,27 eura s 9%-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 665,27 eura od 09.07.2010 až do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Súd žalobu v časti o zaplatenie sumy 318,- eur s 9%-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 318,- eur od 09.07.2010 až do zaplatenia z a m i e t a.

III. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi titulom náhrady trov konania sumu 20,66 eura (pozostávajúcu z časti súdneho poplatku), do rúk právneho zástupcu žalobcu, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Žalobca sa podanou žalobou zo dňa 16.11.2012 (došlou súdu dňa 11.12.2012) domáhal, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 983,27 eura s 9,0%-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 983,27 eura od 09.07.2010 až do zaplatenia a nahradiť žalobcovi trovy konania. Žalobu vecne odôvodnil tým, že žalovaný si neplnil povinnosti voči žalobcovi zo zmlúv o pripojení a ich dodatkov, č. E. (ďalej aj "1. zmluva" a "1. dodatok"), č. E. (ďalej aj "2. zmluva" a "2. dodatok") a č. E. (ďalej aj "3. zmluva" a "3. dodatok"), všetky zo dňa 02.02.2010. Žalovaná suma 983,27 eura pozostáva z nároku na zaplatenie ceny poskytnutých služieb v sume 665,27 eura a z nároku na zaplatenie náhrady škody v sume 318,- eur.

Uviedol, že na základe zhora uvedených zmlúv boli žalovanému vypožičané tri SIM karty (s pridelenými telefónnymi číslami), umožňujúce žalovanému využívať telekomunikačné služby poskytované žalobcom. Z dôvodu, že Krajský súd v Prešove v právnej veci vedenej pod sp. zn. 6Co/91/2011 označil dohodnutú zmluvnú pokutu ako neprijateľnú zmluvnú podmienku, je žalobca ako dodávateľ služby (podľa ust. § 53a Občianskeho zákonníka) povinný zdržať sa používania sa takejto podmienky. Podľa žalobcu však nie je možné spravodlivo od žalobcu požadovať, aby sa vzdal reálneho nároku na náhradu škody spôsobenej žalobcovi žalovaným. Žiadal, aby súd žalobcovi priznal okrem sumy za neuhradené služby vo výške 665,27 eura aj nárok na zaplatenie sumy 318,- eur titulom náhrady škody podľa čl. 3 bod 3.7 dodatku (pozn. súdu: celkom zjavne ide o dodatky k zmluvám, nielen v tomto bode zhodného textu), ktorú vyčíslil ako súčet rozdielov predajných cien a akciových cien mobilných telefónov/telekomunikačných zariadení (ďalej aj "MT/TZ" alebo "MT"), ktoré žalobca predal žalovanému (1x Nokia 6600i slide black, predajná cena 220,- eur/ks, akciová cena 1,- euro a 1x Nokia 2730, predajná

cena 100,- eur, akciová cena 1,- euro). Škoda mala žalobcovi vzniknúť tým, že žalovaný získal MT/TZ za cenu zvýhodnenú (rozumej "akciovú") oproti trhovej cene, keď sa podpisom dodatku k zmluve zaviazal používať služby a za tieto riadne a včas platiť po dohodnutú dobu viazanosti. Žalovaný následne tento záväzok porušil, keď v období od 02/2010 do 05/2010 riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb v sume 665,31 eura.

Pokusom o pokonávku zo dňa 24.06.2010 žalobca oznámil žalovanému sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za MZ/TZ a vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote (do 08.07.2010). Žalovaný na pokus o pokonávku nereagoval žiadnou, ani čiastočnou úhradou pohľadávky za poskytnuté služby.

Úrok z omeškania (9,0% ročne z dlžnej sumy) si žalobca uplatnil z celkovej dlžnej sumy v súlade so všeobecnými podmienkami Článok 11, bod 11.14, a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t. j. od 09.07.2010.

Na záver uviedol, že jeho pohľadávka voči žalovanému pozostáva z neuhradenej ceny poskytnutých služieb v sume 665,27 eura a z nároku na zaplatenie náhrady škody v sume 318,- eur.

K žalobe ako dôkazy pripojil: predmetné zmluvy a ich dodatky, pokus o pokonávku + doručenkou, listy telefónnych čísel, opisy predmetných faktúr a Všeobecné podmienky žalobcu (ďalej len "VPŽ").

Žalobca na výzvu súdu zaplatil súdny poplatok za podaný návrh (žalobu) vo výške 58,50 eura.

Podľa ust. § 200ea ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok (ďalej len "OSP"), ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1 000,- eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Podľa ust. § 115a ods. 2 OSP, pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

V súlade s vyššie uvedeným zákonným ustanovením súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom spisového materiálu, listinnými dôkazmi založenými v spise, a zistil tento skutkový a právny stav:

Zo zmlúv a ich dodatkov súd zistil, že dňa 02.02.2010 tieto uzatvorili podľa ust. § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách (ďalej len "ZEK") žalobca ako podnikateľský subjekt poskytujúci telekomunikačné služby a žalovaný ako nepodnikateľský subjekt. Neoddeliteľnou súčasťou predmetných zmlúv sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len "VPŽ").

Na základe uzatvorených zmlúv žalobca poskytol žalovanému tri SIM karty, umožňujúce využívanie telekomunikačných služieb poskytovaných žalobcom, pridelil žalovanému telefónne čísla a zároveň mu predal so zľavou zo spotrebiteľskej ceny 1 ks MT/TZ značky Nokia 6600i slade black za kúpnu cenu 1,- euro (3. dodatok, bod 1.2) a 1 ks MT/TZ značky Nokia 2730 za kúpnu cenu 1,- euro (1. dodatok, bod 1.2), ako je už zhora uvedené. Výška zľavy zo spotrebiteľskej kúpnej ceny MT/TZ nie je v zmluvách ani dodatkoch uvedená. Iné benefity poskytnuté žalovanému sú uvedené v bode 1.3 dodatkov.

K podanej žalobe žalobca pripojil aj počítačové výstupy, označené ako "Detaily k SOS", celkom zjavne z internej databázy žalobcu, ktorými preukazoval výšku poskytnutých zliav zo spotrebiteľskej ceny jednotlivých MT/TZ, avšak zo žiadnej z týchto listín nie je možné zistiť, že by boli súčasťou zmlúv čo ich dodatkov, alebo že by boli žalovanému odovzdané, príp. že by s nimi bol žalovaný oboznámený. Rovnako z nich nie je možné zistiť ani to, kedy boli vypracované či vytlačené.

Súd zistil, že všetky tri dodatky majú identické ustanovenie v bodoch 3.6 a 3.7, podľa ktorých si je účastník vedomý, že MT mu je predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované

mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto dodatku po dobu dohodnutú v tomto dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v čl. 2 v bode 2.2 a 2.3) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT ... by spôsobilo, že podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).

Podľa dodatkov (bod 2.3) sa žalovaný zaviazal po dobu 24 mesiacov užívať účastnícky program s dohodnutým mesačným poplatkom.

Z (opisov) faktúr: č. 9005734860 zo dňa 02.02.2010, na sumu 11,- eur, splatnú do 16.02.2010, č. 9005734882 zo dňa 02.02.2010, na sumu 12,- eur, splatnú do 16.02.2010, č. 9005735027 zo dňa 02.02.2010, na sumu 12,- eur, splatnú do 16.02.2010, č. 1006747226 zo dňa 28.02.2010, na sumu 1,04 eura, splatnú do 14.03.2010, č. 8286399123 zo dňa 28.02.2010, na sumu 336,50 eura, splatnú do 14.03.2010, č. 8786103868 zo dňa 28.02.2010, na sumu 62,76 eura, splatnú do 14.03.2010, č. 8786103869 zo dňa 28.02.2010, na sumu 77,98 eura, splatnú do 14.03.2010, č. 1006946957 zo dňa 28.03.2010, na sumu 2,33 eura, splatnú do 11.04.2010, č. 8286909082 zo dňa 28.03.2010, na sumu 65,50 eura, splatnú do 11.04.2010, č. 8786609299 zo dňa 28.03.2010, na sumu 33,15 eura, splatnú do 11.04.2010, č. 8786609300 zo dňa 28.03.2010, na sumu 41,20 eura, splatnú do 11.04.2010, č. 8287420470 zo dňa 28.04.2010, na sumu 3,95 eura, splatnú do 12.05.2010, č. 8787116286 zo dňa 28.04.2010, na sumu 3,95 eura, splatnú do 12.05.2010 a

č. 8787116287 zo dňa 28.04.2010, na sumu 3,95 eura, splatnú do 12.05.2010 súd zistil, že žalobca vyúčtoval žalovanému cenu poskytovaných telekomunikačných služieb (vrátane poplatkov) v súlade s uzatvorenými zmluvami a ich dodatkami.

Z Pokusu o pokonávku zo dňa 24.06.2010 súd zistil, že žalobca vyzýval žalovaného na zaplatenie ceny poskytnutých telekomunikačných služieb za obdobie od 01/2010 do 06/2010, v celkovej sume 665,31 eura a na zaplatenie zmluvnej pokuty v celkovej sume 400,- eur (pričom zaplatenia zmluvnej pokuty sa podanou žalobou nedomáhal), a to najneskôr do 08.07.2010. Zároveň upozornil žalovaného, že v prípade neuhradenia dlžnej sumy v stanovenej dodatočnej lehote žalobca odstupuje od zmluvy a následne pristúpi k vymáhaniu dlžnej sumy súdnou cestou a prípadne v exekučnom konaní.

Ako je zhora uvedené, žalobca si podanou žalobou uplatnil nárok na zaplatenie ceny poskytovaných telekomunikačných služieb v sume 665,27 eura a na zaplatenie náhrady škody v sume 318,- eur.

Podľa ust. § 420 ods. 1 a 3 zálpna č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len "OZ"), každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti. (3) Zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

Podľa ust. § 442 ods. 1 a 3 (časť vety po bodkočiarku) OZ, uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk). (3) Škoda sa uhrádza v peniazoch.

Predpokladom vzniku zodpovednosti za škodu je 1./ protiprávny úkon, 2./ spôsobenie škody a 3./ príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

Škoda je majetková ujma, spočívajúca v zmenšení majetku poškodeného.

Pokiaľ nie sú splnené všetky tri zhora uvedené podmienky vzniku zodpovednosti za škodu, nie je možné právo na náhradu škody priznať.

V súdnej veci žalobca vyčíslil jemu vzniknutú škodu ako súčet rozdielov predajných cien a akciových cien MT/TZ, ktoré žalobca predal žalovanému, pričom (ako je už zhora uvedené) zo žiadnej zo zmlúv

ani z ich dodatkov nie je možné zistiť výšku žalobcom tvrdenej zľavy zo spotrebiteľskej ceny jednotlivých MT/TZ). Výšku škody však nie je možné vyčíslieť tak, ako to urobil žalobca. Je totiž vecou jeho obchodnej politiky (praxe), za akú "nezvýhodnenú cenu" jednotlivé MT/TZ ponúka, a za akú "zvýhodnenú cenu" či "akcióvu cenu" jednotlivé MT/TZ aj predáva. Nadsadením bežnej, nezvýhodnenej ceny jednotlivých MT/TZ by sa tak zvyšovala aj žalobcova škoda.

Žalobca nepreukázal jednu z podmienok na priznanie náhrady škody, a to jej výšku (viď zhora),

preto súd rozhodol tak, že žalobu v časti o zaplatenie sumy 318,- eur s 9%-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 318,- eur od 09.07.2010 až do zaplatenia zamietol (výrok II. tohto rozsudku).

Zmluvný vzťah účastníkov sa inak riadi ZEK; otázky neupravené ZEK treba potom posudzovať podľa príslušných ustanovení OZ.

Podľa § 1 ods. 1 ZEK, tento zákon upravuje podmienky na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb, podmienky na používanie rádiových zariadení, štátnu reguláciu elektronických komunikácií (ďalej len "regulácia"), práva a povinnosti podnikov a užívateľov elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb, ochranu týchto sietí a služieb, efektívne využívanie frekvenčného spektra a čísel, oprávnenia a povinnosti k cudzím nehnuteľnostiam, ochranu súkromia a údajov a pôsobnosť orgánov štátnej správy v elektronických komunikáciách.

Podľa § 43 ods. 1 a 2 ZEK, zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa. (2) Podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Na základe zhora uvedených zmlúv sa žalobca zaviazal k poskytovaniu služieb žalovanému (čo plnil) a žalovaný sa zaviazal žalobcovi za poskytované služby riadne a včas platiť (čo žalovaný neplnil).

Napriek zmluvnému záväzku a pokusu o pokonávku žalovaný faktúry (ktorými boli ceny za poskytnuté služby vyúčtované) neuhradil, čím sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu.

Omeškanie dlžníka upravuje ust. § 517 OZ.

Podľa ust. § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Vykonávacím predpisom je tu Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej len "nariadenie").

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky (ďalej len "ECB") platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

V relevantnom období bola základná úroková sadzba ECB 1,0%, z toho potom úrok z omeškania je 9,0% ročne.

Z vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba je dôvodná v časti o zaplatenie sumy 665,27 eura (čo je cena žalovanému poskytovaných telekomunikačných služieb) s 9%-ným ročným úrokom z omeškania z tejto sumy od 07.07.2010 až do zaplatenia; preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku I. tohto rozsudku.

Podľa ust. § 142 ods. 2 OSP, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Žalobca sa podanou žalobou domáhal priznania sumy 983,27 eura (= 100%), pričom súd priznal žalobcovi právo na zaplatenie sumy 665,27 eura (= 67,66% zo sumy 983,27 eura). Pomer úspechu a neúspechu žalobcu je teda 67,66 : 32,34; žalobcovi tak vzniklo právo na náhradu trov konania vo výške 35,32% (= 67,66 - 32,34). Trovy konania žalobcu predstavuje suma 58,50 eura za zaplatený súdny poplatok; z tejto sumy 35,32% predstavuje suma 20,66 eura (= /58,50 :100/ x 35,32).

Za použitia ust. § 142 ods. 2 OSP o náhrade trov konania súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku III. tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia, na Krajský súd v Trnave, prostredníctvom podpísaného súdu.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP - z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

1. v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 OSP (rozhodlo sa vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov; ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania; účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený; v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie; nepodal sa návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný; účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom; rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát; súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy),

2. konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

3. súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

4. súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

5. doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a OSP - skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

a/ sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

b/ má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 OSP /súd je povinný ... poučiť účastníkov, že všetky dôkazy a skutočnosti musia predložiť alebo označiť najneskôr do vyhlásenia uznesenia, ktorým sa končí dokazovanie a vo veciach, v ktorých sa nenariaďuje pojednávanie -podľa § 115a OSP- najneskôr do vyhlásenia rozhodnutia vo veci samej, pretože na dôkazy a skutočnosti predložené a označené neskôr súd neprihliada. Skutočnosti a dôkazy uplatnené neskôr sú odvolacím dôvodom len za podmienok uvedených v § 205a OSP/,

d/ ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa),

6. rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

V prípade, že povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zák. č. 233/1995 Z.z. Exekučný poriadok).